

L a i Y i n B e i L i u Q u

"珍奇之旅"人文随笔丛书

(德国卷)

郭力◎著

莱茵北流去



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

「珍奇之旅」人文随笔丛书

（德国卷）郭力◎著

莱茵北流去



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

莱茵北流去 / 郭力著. — 天津: 百花文艺出版社,
2005

(“珍奇之旅”人文随笔丛书. 第2辑)

ISBN 7-5306-4116-6

I. 莱… II 郭… III. 随笔—作品集—中国—当
代 IV. I267.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 133314 号

百花文艺出版社出版发行

地址: 天津市和平区西康路 35 号

邮编: 300051

e-mail: bhpubl@public.tpt.tj.cn

<http://www.bhpubl.com.cn>

发行部电话: (022) 23332651 邮购部电话: (022) 27116746

全国新华书店经销

河北省三河市宏达印刷有限公司印刷

※

开本 880 × 1230 毫米 1/32 印张 8.75 插页 6 字数 199 千字

2005 年 5 月第 1 版 2005 年 5 月第 1 次印刷

印数: 1 — 5000 册

定价: 21.00 元



德国的森林覆盖率极高,德意志民族有“森林民族”的美誉。



黑森林——德国的梦幻之地



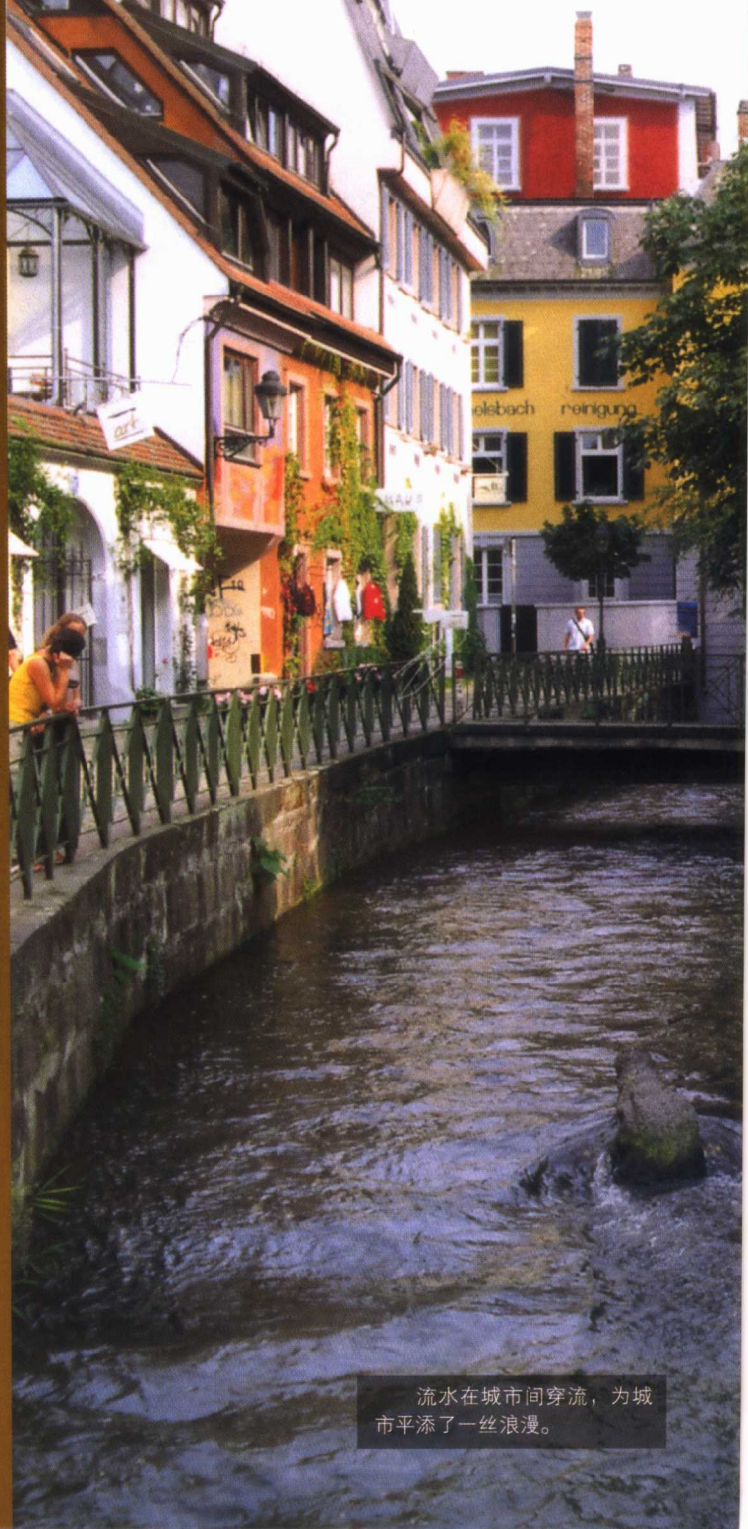
如诗如画的山间景色



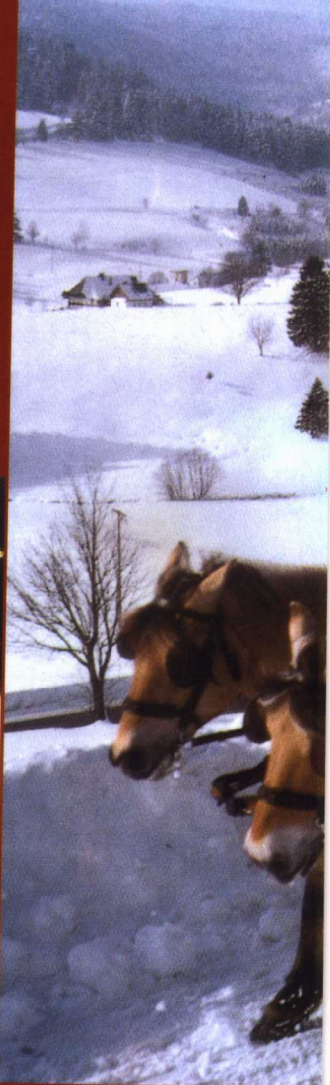
说不尽的莱茵河



孩子们从小在大自然中成长,他们对自然的爱是与生俱来的。



流水在城市间穿流，为城市平添了一丝浪漫。



登山是德国人最喜欢的运动之一



冬季的山野为德国平添上童话的色彩



德国的普通民居



面包是德国人最喜爱的食品，焙制面包是一项传统的手艺活儿。

前言

本部散文集的作者——来自中国的郭力女士在德国生活了十几年，她一直居住在弗莱堡，这是一个人文荟萃、人类思想宝藏丰富、精神财富层出不穷的区域。在这里，她拥有一个小小的中国文化商店，同时她还是我们弗莱堡大学汉学系受学生们欢迎的汉语教师。这为她提供了较多的与德国人接触的机会，在从事德、中文化交流方面，可谓得天独厚。

显然，从一开始她就对这个当初她完全陌生的环境投入了极大的关注。她用好奇的目光观察周围世界，而且观察得相当仔细。她对德国诸方面翔实的介绍，不仅会引起中国读者的兴趣，而且对德国读者来说，也是饶有兴味的。

正如中国俗语所说：旁观者清。每个人看待自己，总不会和他人对自己的审视相同。在此，思维方式及价值观方面显而易见的

区别,会使中国及德国两国人民间的思想交流及对话,显得更加生动活泼,而且硕果累累。同时,借助两国人民相互间的好感与欣赏,即使被认为是批评的东西,也会被视为好朋友之间的善意劝告和建议,而容易被对方接受。在友谊前提下的建议,总会强于简简单单的基于好感的颂扬;善意的劝告者最终也会得到人们的赞赏。

基于这个意义,我真诚希望郭力女士的这本书,能为读者打开一扇了解德国的窗口。

弗莱堡大学汉学系教授 彼得·格莱纳

2003年12月

CONTENT 目 录

前言 (德)彼得·格莱纳 001

森林民族 001

走遍弗莱堡 015

古堡幽灵 031

莱茵河的述说 044

啤酒乡行 058

人民大学 072

齐柏林来了 083

甲虫春秋 096

美食天地 109

绿色生态站 118

不忘革命 133

华沙之跪 146

侯爵诗人 159

童话之路	171
最杰出的德国人	184
体操之父	195
汉学家胜雅律	209
邻里之间	224
快乐的油漆工	243
沿着正义女神的足迹	255
 我的人文之旅(代后记)	 269



林中小屋

森林民族

1999 年的那个夏天，父母从国内来访。加上女儿佳希我们一行 4 人前往柏林旅行。乘坐在宽敞舒适的旅游车里，德国导游员介绍说：柏林地区拥有 30% 的森林面积，单是市区，森林面积也有 20%。这让我很感新奇。原来我还以为，森林只是在山区，没有料到的是，在德国的平原地带，森林的占地面积竟也会如此之高。那个傍晚时分，我们乘车离开柏林驶上汉堡的高速公路，路边就是绵延不断的绿林。夕阳西下，葱郁的林边正有几只鹿儿怡然驻步，还扬起头来向我们好奇地眺望，那真是一幅祥和美好的画面！

在这个科技高度发达、高度工业化的国家里，人们为什么对森林还这样情有独钟？森林之于他们为什么还这样重要？难道对森林的保护仅仅是为了保护自然吗？带着这些疑问我走进了图书馆，令人眼花缭乱的资料书籍着实让我眼界大开。原来德意志民族还是一个将自己称为“森林部落”的民族，他们与森林天生便有着难以分割的情结。

神话般的历史

关于这个“森林民族”的记载,最早出现在古罗马人塔西佗(Tacitus, 56-120)发表于公元98年的《日耳曼尼亚》(*Germania*)一书中。塔西佗是当时罗马帝国的高级行政长官,还是著名的历史学家、人种学家。在这本书中,塔西佗向他的罗马读者描述了多瑙河以北、莱茵河以东日耳曼人淳朴的道德风尚、奇异的风俗习惯和当地的自然环境:

那里气候阴冷、多雨、多雾,不适于经济发展。那里有无边无际的原始森林和无法穿越的沼泽地,却没有果树!可见居民是土生土长的民族,否则谁会来到这里!

那里的男人高大、强壮,身材均匀,他们金发碧眼、皮肤白皙。

他们严格实行一夫一妻制,一个女人只有一个男人,正如她们只有一个身躯,一个灵魂。他们对良好规范的注重甚至超过其他地区对法律的重视。

他们的国王由众人从贵族中选出,他应是最勇敢者。下属之间不许相互杀戮。

他们都很能喝,喜欢躺在“熊皮”上畅饮。

他们的部落之间相互敌视,罗马人应利用这点阻止他们的联合。

.....

塔西佗写这本书的目的,自然还要提醒他的国人,要警惕这个危险的北方民族。因为在罗马帝国军队大举北上的征程上,已多次遭遇过这个北方“野蛮民族”的抵抗。其中最惨重的失败是在公元9年,这在塔西佗的书也有记载:

“日耳曼自由战士”阿尔民(Armin),出生于公元前17年,是切鲁斯克(Cherusker,日耳曼族的一支)人首领的儿子。他统一了一些日耳曼部落后,带领日耳曼人与罗马军人进行了一场生死决战,这就是发生在公元9